

Univerza v Ljubljani
Filozofska fakulteta
Oddelek za slovenistiko
Center za slovenščino
kot drugi/tuji jezik

Slovanstvo v slovenskem jeziku, literaturi in kulturi

Ljubljana, 28. 6.–16. 7. 2010

Vodnik po programu

h h a e r b v m c s d z a
e e z n f f x g z a b h o r k
o z y s o u t s i i n r c s
b m m r r p r a v z z z
y n p f t b u o b v d
d p h s p l s v j n o a
o t o a g r o b a a o i
w w o o y z s d c s l
u u z o b

Vsebina

1. Program str. 1

Predteden (28. junij–4. julij 2010)
Dvotedenski seminar (5.–16. julij 2010)
Lektorati
Predavanja
Izbirni tečaji
Vaje iz fonetike
Vaje iz konverzacije
Individualna konverzacija

2. Popoldansko-večerni program str. 7

Stripovska delavnica
Ekskurzija na Gorenjsko: Kropa in Radovljica
Filmska projekcija: dokumentarni film *Skrivnosti Slovenije* in kratki film *Vsakdan ni vsak dan*
Slovesnost ob začetku seminarja: glasbeni nastop Boštjana Narata
Spoznavno popoldne
Sprehoda po Ljubljani
Gledališka predstava Andreja Rozmana Roze: *Skopuh*
Celodnevna ekskurzija po Dolenjski: kulturna dediščina ob dolenjski avtocesti
Slovanska knjižnica
Filmska projekcija: *Estrellita – Pesem za domov*
Literarno-glasbeni večer z Janijem Kovačičem
Sprehod na Rožnik in ogled Cankarjeve spominske sobe
Koncert skupine Melanholiki

3. Dodatne informacije str. 13

Uporabne povezave
Knjižnice
Nekatere slovenistične strokovne revije
Gledališča v Ljubljani
Muzeji in galerije v Ljubljani
Kinematografi v Ljubljani
Kulinarika
Kopališča

Vodnik po programu

46. seminarja slovenskega jezika, literature in kulture

PROGRAM

Predteden (28. junij–4. julij 2010)

Nedelja, 27. 6.	Dijaški dom Ivana Cankarja, Poljanska cesta 26/B – od 16. ure dalje prijava udeležencev tritedenskega seminarja				
	9.00–11.00	Odmor	11.30–13.15	13.30–15.30	
	Lektorati		Lektorati	Fonetične vaje	Popoldansko-večerni program
Ponedeljek, 28. 6.	9.00 otvoritev predtedna 9.30 ustno testiranje za udeležence		Skupine: začetna 1, 2, 3	začetna 3	Prosto
Torek, 29. 6.	Skupine: začetna 1, 2, 3			začetna 3	18.00, DDIC: Stripovska delavnica
Sreda, 30. 6.				začetna 2	Prosto
Četrtek, 1. 7.				začetna 2	15.30, FF: Ekскурzija na Gorenjsko – Kropa, Radovljica
Petek, 2. 7.				začetna 1	20.00, DDIC: Filmska projekcija: dokumentarni film <i>Skrivnosti Slovenije</i> in kratki film <i>Vsakdan ni vsak dan</i>
Sobota, 3. 7.		začetna 1	Prosto		
Nedelja, 4. 7.	Dijaški dom Ivana Cankarja, Poljanska cesta 26/B – od 16. ure dalje prijava udeležencev dvotedenskega seminarja				

FF = Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, Ljubljana; DDIC = Dijaški dom Ivana Cankarja, Poljanska cesta 26/B, Ljubljana

Dvotedenski seminar (5.–16. julij 2010)

	8.15–9.30	8.30–9.20	9.30–12.00		12.30–14.00	12.30–14.15	
	Fonetične vaje	Izbirni tečaji	Lektorati		Vaje iz konverzacije	Predavanja	Popoldansko-večerni program
Ponedeljek, 5. 7.	Nadaljevalne skupine	Prevajalski Lijana Dejak, Tatjana Jamnik, Đurđa Strsoglavec: Prevajanje v slovenščino	!* <				

* V ponedeljek (5. 7.) velja poseben urnik za **nadaljevalce**: a) 9.30–12.00 ustno testiranje, b) 13.30–14.30 lektorati. Fonetične vaje in delo ostalih skupin poteka po programu.

FF = Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, Ljubljana; DDIC = Dijaški dom Ivana Cankarja, Poljanska cesta 26/B, Ljubljana

	8.15–9.30	8.30–9.20	9.30–12.00		12.30–14.00	12.30–14.15	
	Fonetične vaje	Izbirni tečaji	Lektorati		Vaje iz konverzacije	Predavanja	Popoldansko-večerni program
Ponedeljek, 12. 7.	Nadaljevalne skupine	Jezikoslovni Matej Šekli: Oblikotvorje in jakostni naglas glagola v knjižni slovenščini		Odmor	Začetne (1, 2, 3, 4) in nižje nadaljevalne skupine (1, 2, 3)	12.30 Andreja Žele: O vplivih slovanskega jezikoslovja na obravnavo nekaterih skladenjskih pojavov v slovenščini 13.20 Vincenc Rajšp: Primož Trubar in slovanski svet	15.45, DDIC in FF: Ogled Slovanske knjižnice
Torek, 13. 7.						12.30 Milena Mileva Blažić: Primerjalna analiza lika čarovnice v ruskih in slovenskih pravljicah – študija primera: Jaga Baba in Pehta 13.20 Đurđa Strsoglavec: Še sreča, da je slovenščina (južno)slovanski jezik	16.00, FF: Predstavitve prevodov s prevajalskega jutranjega tečaja 16.00, FF: Fonetične vaje za začetno skupino 4 20.00, DDIC: Filmska projekcija: <i>Estrellita – Pesem za domov</i>
Sreda, 14. 7.						12.30 Vladimir Osolnik: Slovanstvo v junaških pesnitvah južnih Slovanov (19. stoletje) 13.20 Simona Klemenčič: Besede iz drugih slovanskih jezikov v slovenščini	20.00, DDIC: Literarno-glasbeni večer z Janijem Kovačičem
Četrtek, 15. 7.						12.30 Irena Orel: Slovanstvo v zgodovini slovenskega jezika 13.20 Najda Ivanova: Ideja o slovanski vzajemnosti v zadnjih desetletjih 19. stoletja med znanostjo in ideologijo	17.00, FF: Sprehod na Rožnik in ogled Cankarjeve spominske sobe
Petek, 16. 7.						12.30 Jože Ramovš: Slovenščina kot orodje človeškega dialoga	14.00, FF: Zaključek 20.00, Bachus Center: Koncert skupine Melanholiki

FF = Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, Ljubljana; DDIC = Dijaški dom Ivana Cankarja, Poljanska cesta 26/B, Ljubljana

Predteden (28. junij–4. julij 2010)

Predteden seminarja je namenjen udeležencem začetnikom pri učenju slovenščine kot drugega ali tujega jezika. Zato je v programu poudarek na intenzivnih lektorskih vajah ter na vajah iz fonetike v fonolaboratoriju. V popoldansko-večernem času so za udeležence organizirani poldnevna ekskurzija, stripovska delavnica in ogled slovenskega filma.

Dvotedenski seminar (5.–16. julij 2010)

Dvotedenski seminar zajema lektorske vaje v dopoldanskem času, predavanja, izbirne tečaje, vaje iz fonetike, vaje iz konverzacije in individualno konverzacijo.

Lektorati

Lektorati obsegajo 30 ur na dvotedenskem seminarju in 60 ur na seminarju s predtednom. Potekajo v štirih začetniških skupinah, šestih nadaljevalnih skupinah in treh izpopolnjevalnih skupinah, ki so glede na interese udeležencev razdeljene na jezikoslovno, literarno in splošno. V lektorske skupine so udeleženci razvrščeni na podlagi jezikovnega testa, ki ga rešijo pred prihodom na seminar, in ustnega testiranja ob začetku seminarja.

Predavanja

Predavanja predstavljajo in obravnavajo najnovejše, sprotne dosežke sodobne znanstvene misli o slovenski jezikoslovni, literarni in kulturni ustvarjalnosti. Na 46. seminarju slovenskega jezika, literature in kulture bodo osredotočena na naslovno temo *Slovanstvo v slovenskem jeziku, literaturi in kulturi*. Predavanja bodo predstavljena v seminarskem zborniku. Namenjena so predvsem udeležencem višjih nadaljevalnih in izpopolnjevalnih skupin, lahko pa se jih udeležijo tudi drugi, saj so javna.

Izbirni tečaji

Dva izbirna tečaja po 5 ur na poglobljeni način obravnavata aktualna vprašanja slovenskega jezika in prevajanja v slovenščino. Namenjena sta predvsem nadaljevalcem in izpopolnjevalcem. Delo poteka v obliki delavnic, prispevki predavateljev pa so objavljeni v seminarskem zborniku. Izbira enega od obeh tečajev in udeležba na njem je obvezna za udeležence višjih nadaljevalnih in izpopolnjevalnih skupin. Za udeležbo na izbirnih tečajih šteje tudi serija kratkih predavanj, t. i. parada mladih, ki poteka v popoldanskem času in ponuja vpogled v znanstveno in strokovno dejavnost najmlajše generacije slovenističnih ter drugih znanstvenikov in znanstvenic.

Vaje iz fonetike

Vaje iz fonetike se izvajajo v dveh delih: (a) vaje za začetnike so obvezne in se začnejo z uvodno predstavitvijo slovenskega govorjenega jezika ter fonetičnih posebnosti na primerih iz besedil. Temu sledijo praktične vaje za boljši izgovor in poslušanje slovenskega jezika, kar pripomore k boljšemu učenju in rabi slovenskega jezika. Vaje so prilagojene glede na znanje in prvi jezik udeleženca; (b) vaje za nadaljevalce so izbirne in namenjene predvsem nadaljevalcem, ki želijo izboljšati svoj govor. Delo je organizirano v manjših skupinah in prilagojeno posamezniku.

Vaje iz konverzacije

Vaje iz konverzacije so namenjene izboljšanju komunikacijske zmožnosti v slovenščini, širjenju besedišča, uzaveščanju komunikacijskih vzorcev in odpravljanju napak. Obravnavane so predvsem teme iz

vsakdanjega življenja, s poudarkom na praktičnem sporazumevanju in spoznavanju Slovenije ter njene kulture. Vaje so obvezne za začetne in nižje nadaljevalne skupine.

Individualna konverzacija

V času seminarja imajo udeleženci v popoldanskem času možnost dvehurne brezplačne konverzacije s študenti ljubljanske slovenistike. Individualna konverzacija omogoči udeležencem pristen stik z domačimi govorniki. Kandidati za individualno konverzacijo se prijavijo pri lektorju svoje skupine.

Popoldansko-večerni program

Stripovska delavnica

(Torek, 29. junij, 18.00)

Ciril Horjak, a.k.a dr. Horowitz je risar stripov. Zgodbe njegovih stripov so zgodbe našega vsakdana, neredko tudi pereče družbenopolitične teme. S svojim delom v različnih organizacijah je večkrat dokazal, da je strip tudi odlično orodje za izobraževanje. Na tokratni delavnici bomo s škarjami, lepilom, svinčnikom in veliko dobre volje ustvarili lasten strip v slovenščini, knjižico pa bomo na koncu odnesli domov.

www.ljudmila.org/ciril

Ekskurzija na Gorenjsko: Kropa in Radovljica

(Četrtek, 1. julij, 15.30)

V okviru popoldanske ekskurzije v predtednu seminarja se bomo odpravili na Gorenjsko. Najprej se bomo ustavili v Kropi, naselju z večstoletno fužinarsko in kovaško tradicijo. Obiskali bomo kovaški muzej, kjer si bomo ogledali tehnično-zgodovinski razvoj obdelave železa od rude do žebļa, gospodarske, socialne, demografske in kulturne razmere v Kropi in sosednjih železarskih naseljih od 15. stoletja do propada fužin v 19. stoletju in ročnega žebļarstva v 20. stoletju. Ogledali si bomo tudi prikaz ročnega kovanja žebļev v edini v celoti ohranjeni kovačnici na Slovenskem – vigenjcu Vice. Kdor bo želel, se bo lahko tudi sam preizkusil v kovanju.

Pot nas bo vodila naprej v Radovljico, kjer si bomo ogledali čebelarški muzej. Muzejska zbirka predstavlja tri ključne teme, ki zaznamujejo slovensko čebelarstvo: avtohtono raso kranjske čebele, imenovane tudi kranjska sivka, svetovno priznane čebelarje in poslikane panjske končnice. Posebnost slovenskega čebelarstva so poslikave na panjskih končnicah – pročelnih deščicah panjev podolžne oblike. Iz desk zbite panje, poznane pod imenom kranjiči, so čebelarji postavljali v čebelnjake, ki so se tako zaradi značilne arhitekturne zasnove kot pisanega pročelja, sestavljenega iz poslikanih prednjih strani panjev, slikovito vključevali v pokrajino.

Po ogledu muzeja se bomo udeležili še delavnice uvijanja sveč iz čebeljega voska, na koncu pa si bomo privoščili še domače dobrote.

www.muzeji-radovljica.si/5m_kovaski/5kovaski_uvod.html,
www.muzeji-radovljica.si/4m_cebelarski/4cebelarski_uvod.html



Filmska projekcija: dokumentarni film *Skrivnosti Slovenije* in kratki film *Vsakdan ni vsak dan* (Petek, 2. julij, 20.00)

Skrivnosti Slovenije

Dokumentarni film *Skrivnosti Slovenije* je bil posnet v okviru oddaje Slovenian magazine, ki predstavlja tekoče prireditve in dogodke v Sloveniji, njeno kulturno in zgodovinsko dediščino, privlačne značilnosti pokrajine ter njen gospodarski in turistični potencial. V dokumentarnem filmu so predstavljene prave skrivnosti prelepe Slovenije.

2004. **Režija in scenarij:** Bogdan Mrovlje. 25 minut. Film je sinhroniziran v angleščino.

Vsakdan ni vsak dan

Tu in tam se zgodi, da neki dogodek poveže več ljudi hkrati. Kratki film *Vsakdan ni vsak dan* predstavlja trenutek v času, ko se usode posameznih ljudi prepletejo in kljub konfliktom, ki jih v nekem trenutku združijo, omogočijo rojstvo novega življenja. Srečamo nosečnico, ki se s hčerko odpravlja na porod. Njenega moža, ki jo mora čim prej odpeljati v porodnišnico. Žensko, ki se z njim spre zaradi parkirišča, njenega ljubimca, ki hoče resno zvezo, in poštarja, ki hoče njegov podpis.

2008. **Režija in scenarij:** Martin Turk; **igrajo:** Vladimir Vlaškalič, Boris Cavazza, Maja Gal Štromar, Robert Prebil, Barbara Žefran, Ivanka Mežan idr. 12 minut. Film bo predvajan z angleškimi podnapisi.

www.film-sklad.si/index.php?module=strani&stranid=98&op=film&filmID=3284

Slovesnost ob začetku seminarja: glasbeni nastop Boštjana Narata (Ponedeljek, 5. julij, 20.00)

Boštjan Narat je po izobrazbi profesor filozofije in zgodovine, že dobro desetletje deluje kot glasbenik, piše članke in predava, na Filozofski fakulteti v Ljubljani zaključuje doktorski študij s področja filozofije glasbe in je vodja znane glasbene skupine Katalena, ki se ukvarja s predelovanjem slovenske ljudske godbene zapuščine. Člani skupine so izdali štiri albume: *(Z)godbe* (2002), *Babje leto* (2004), *Kmečka ohcet ali tretji prispevek k slovenski blaznosti* (2006) in *Cvik cvak!* (2008), koncertirajo po vsej Sloveniji in v tujini, posneli so osem videospotov, s katerimi jim je uspelo slovensko ljudsko glasbo približati tudi mlajši publiki, sodelovali so pri več gledaliških predstavah, od leta 2003 pa sodelujejo z Edwardom Clugom, plesalcem in koreografom mariborske Opere in baleta.

Boštjan Narat je tudi izvajalec scenske glasbe in v letu 2010 je pripravil svoj solo prvenec, album z naslovom *Strah je odveč*. Z njim je sicer že precej uveljavljeni glasbenik vstopil v slovenski glasbeni prostor ne samo kot kitarist in avtor besedil ter glasbe, ampak tudi kot pevec in kantavtor. Narat je prejel že dve nagradi: srebrno kanto (2009) in zlato kanto (2010) na edinem kantavtorskem festivalu v Sloveniji, Kantfest v Rušah pri Mariboru. V zadnjem času nastopa tudi s priznano pesnico Eriko Vouk.

Spoznavno popoldne (Torek, 6. julij, 18.00)

Namen prireditve je prijetno druženje in medsebojno spoznavanje udeležencev, lektorjev ter članov organizacijske ekipe. V dijaškem domu in na igrišču pred njim bodo potekale različne športne in kulturne dejavnosti: nekateri se boste odločili za petje, gledališče ali ples, drugi boste igrali odbojko. Ob koncu prijetnega popoldneva se bomo še okrepčali.

Sprehoda po Ljubljani (Sreda, 7. julij, 17.00)

V sproščenem vzdušju, ki ga ponuja dveurni sprehod po Stari Ljubljani, bomo spoznali literarnozgodovinske ali umetnostnogo-zgodovinske značilnosti mesta. Skupini bosta vodila izkušena vodnika, strokovnjaka svojega področja, Andrej Bartol in Martina Malešič. Odkrila vam bosta sicer nevidne skrivnosti slovenske prestolnice.

Gledališka predstava Andreja Rozmana Roze: *Skopuh* (Petek, 9. julij, 20.00)

Andrej Rozman Roza je slovenski pesnik, pisatelj, dramatik, igravec in prevajalec. Leta 1978 je s prijatelji ustanovil *Pocestno gledališče Predrazpadom* in v naslednjih letih organiziral vrsto odmevnih gostovanj tujih uličnih gledališč v Ljubljani. Med letoma 1981 in 1995 je bil vodja alternativnega *Gledališča Ane Monro* in začetnik improvizacijskih gledaliških tekmovanj v Sloveniji. Piše parodične in komične pesmi, pravljice in gledališke komedije za otroke in odrasle, predeluje klasična besedila za druge medije, jih prestavlja v sodobnost ali preprosto prevaja. Leta 2003 je ustanovil *Rozintea* kot najmanjše možno gledališče. V literaturi ga zanima spretno povedan živ jezik, ki je čim bolj točno zapisan. Njegov osrednji motiv je ugajati, a biti hkrati pošten in iskren do svojega pogleda na svet. Spreten je predvsem jezikovno. Jezik ima za dejstvo in ne ideal. Pravi, da kaj je prav, ne določajo jezikoslovci, ampak jezik sam, ki se vztrajno razvija, poenostavlja in bogati.



Predstava *Skopuh* je sicer inspirirana z Molièrovim Skopuhom, vendar govori predvsem o Slovencih in našem odnosu do jezika in kulture v času, ko uradno in osebno vse bolj prisegamo na tržne zakonitosti in ekonomsko konkurenčnost. Čeprav se navezuje na izjavo znanega slovenskega ekonomista o nemoralnosti slovenske kulture, je naperjena predvsem proti vsesplošni slovenski slepoti za situacijo, v kateri se nahajamo s svojim dejansko majhnim jezikovnim trgom. A ker gre hkrati za predstavo, ki naj bi bila ob vsej aktualnosti predvsem zabavna, bi bila najboljša žanrska oznaka zanjo »črna narodobudna komedija s srečnim koncem«.

2006. **Avtor, režiser in izvajalec:** Andrej Rozman Roza.

www.roza.si, http://sl.wikipedia.org/wiki/Andrej_Rozman_-_Roza

Celodnevna ekskurzija po Dolenjski: kulturna dediščina ob dolenjski avtocesti (Sobota, 10. julij, 8.00)

Pot na letošnjo ekskurzijo nas bo vodila iz Ljubljane proti jugovzhodu po široko odprti, pretežno ravninski pokrajini, ki jo z obeh strani obdajajo mehki dolenjski griči, od Trebnjega naprej porasli s trto in pozidani z zidanicami. Tu je domovina cvička in prijaznih, gostoljubnih ljudi z značilno pojočo govorico.

Z dolenjske avtoceste, ki vodi proti Novemu mestu in naprej proti Zagrebu, bomo prvič zavili pri izvozu Ivančna Gorica. Na prvem križišču bomo zavili desno proti Stični, leva smer pa bi nas pripeljala na Muljavo.

Zgodovina Stične se po bogatih arheoloških najdbah s tega področja piše od srednje bronaste dobe. Obiskali bomo cistercijski samostan, ki je deloval od ustanovitve leta 1135/36 do zaprtja 1784, po več kot stoletni ukinitvi pa je leta 1898 redovno spet zaživel. V samostanskem kompleksu si bomo ogledali samostan, baziliko in verski muzej. Stiški cistercijski samostan je bil stoletja središče kulturnega in verskega življenja v tem delu Dolenjske, za sloveniste pa je pomemben zlasti zaradi *Stiškega rokopisa*. To so štiri slovenska verska besedila z dodanimi glosami, zapisana v samostanu v prvi polovici 15. stoletja, ki so pomemben pisni dokument o javni rabi slovenščine v cerkvi v tistem času in o njenem takratnem zgodovinskem stanju. Original hrani ljubljanska Narodna in univerzitetna knjižnica. V samostanu so med drugim še knjižnica z Baragiano, samostanska jedilnica, opatova kapela (po drugi vojni je v samostanu desetletja gostovala gimnazija in v kapeli je bila telovadnica), Kozlevčarjeva soba s starinskim pohištvom in spominska soba znanega zeliščarja patra Ašiča; nanj spominja pred vhodom v samostan še lepo urejen zeliščni vrt s patrovim spomenikom.

Naša naslednja postaja je Muljava, rojstni kraj pisatelja Josipa Jurčiča (1844–1881) z lepo ohranjeno in vzdrževano pisateljevo rojstno hišo s spominskimi prostori in z gospodarskimi objekti. Z muzejskega stališča gre za preplet literarne in gospodarske zgodovine ter etnologije. Brez Jurčiča in njegove nadarjenosti ter delavnosti, s čimer je položil trdne temelje slovenski prozi, muzeja na prostem na Muljavi verjetno ne bi bilo. Domačini že leta ohranjajo živ spomin nanj in njegovo delo z dramatizacijami in uprizoritvami njegovih romanov in povesti v domačem narečju na prostem, največkrat prvega slovenskega romana *Deseti brat*. Prav na dan našega obiska bodo zvečer uprizorili *Tihotapca*. Tudi množično organiziran pohod po Jurčičevi pešpoti, ki vodi od Višnje Gore (kraja njegovega šolanja in dogajanja duhovite *Kozlovske sodbe v Višnji Gori*) do Muljave, prispeva k boljšemu poznavanju njegovega življenja in dobe, v kateri je živel, ter k popularizaciji njegovih del. Podobno velja tudi za gostilno pri Obrščaku, kjer se še najde kak dolenski Krjavelj z radovednimi in po dolensko zgovornimi poslušalci.

Vrnili se bomo na glavno cesto in jo pred Novim mestom spet zapustili. Na levi je Trška gora z vinogradi, pred sabo vidimo Gorjance, na desni pa Kočevski rog. Novo mesto je upravno, gospodarsko, kulturno, izobraževalno in cerkveno središče Dolenjske z vsemi potrebnimi atributi za to. S svojo gospodarsko uspešnostjo in delovnimi mesti (zlasti tovarni Krka in Revoz) podpira širšo okolico, vključno z močno gospodarsko podhranjeno sosednjo Belo krajino. Leta 2006 je kapiteljska cerkev postala sedež nove škofije. S svojo privzdignjeno lego na griču ne le da obvladuje celotno mesto, ampak zarisuje skupaj z očarljivimi krškimi okluki na dnu značilno mestno veduto, vidno iz zraka. Znan je bogato opremljen novomeški arheološki muzej, saj gre za področje s številnimi izkopavanji. Novo mesto je že tradicionalno izobraževalno središče tega dela Slovenije, zadnja leta tudi z zametki visokega šolstva. Na potepu bomo skušali na ozadju zgodovinskih stavb in ulic ujeti sodobni utrip mestnega središča, ustaviti pa se nameravamo zlasti tam, kjer so se nekoč zadrževali znameniti kulturni prednamci in puščali sledi: Janez Trdina, Dragotin Kette, Miran Jarc, Slavko Grum, Anton Podbevšek, Božidar Jakac, Vladimir Lamut, Marjan Kozina, pa tudi tam, kjer nastaja/domuje kultura danes.

Nekaj kilometrov od dolenske prestolnice je v prelestni zelenini Krke in bohotnega drevja obnovljeni grad Otočec, za bolj petične danes hotel z golf igriščem, nam pa bo pričaral davno preteklost sprejem pri

»graščaku«. Za romantike so primernejše prijazne sprehajalne poti; ena od njih nas pripelje do zadnje točke našega potepanja: do graščine Struga nekaj minut stran, kjer nas bo sprejel »baron« in nam pokazal sobo slovanske mitologije, poskrbljeno pa bo tudi za pogostitev. Literarno sta gradova povezana v Tavčarjevo novelo *Otok in Struga*, Otočec pa je kraj dogajanja tudi v njegovi povesti *Janez Sonce*.

V Ljubljano se bomo vrnili v večernih urah.

Program ekskurzije:

8.00	ODHOD IZ LJUBLJANE
9.00	OGLED MUZEJA, BAZILIKE IN SAMOSTANA V STIČNI
11.00	ODHOD IZ STIČNE
11.30	OGLED JURČIČEVE DOMAČIJE NA MULJAVI
13.00	ODHOD Z MULJAVE
14.00	KOSILO V GOSTIŠČU LOKA V NOVEM MESTU
16.00–18.00	PROSTO V NOVEM MESTU
16.30–17.30	FAKULTATIVNO: VODENI OGLED NOVEGA MESTA
18.00	ODHOD IZ NOVEGA MESTA
18.30	SPREJEM NA OTOČCU IN OGLED GRADU STRUGA
21.00	ODHOD Z GRADU STRUGA
okoli 22.00	PREDVIDEN POVRATEK V LJUBLJANO

**Slovanska knjižnica
(Ponedeljek, 12. julij, 15.45)**

Slovanska knjižnica je knjižnica humanistične usmeritve. Posebno poudarjeno je bibliografsko, dokumentacijsko, informacijsko in komunikacijsko delo, namenjeno javnosti, knjižnica pa s svojimi dejavnostmi podpira tudi študijsko in raziskovalno dejavnost na področju humanističnih ved, slovanskih jezikov, književnosti in kulture. Knjižnica hrani bogato primarno in sekundarno gradivo, primerno za študijsko, znanstveno ali strokovno delo za področja slavistike, slovenistike, literarne vede, zgodovine, filozofije, umetnostne zgodovine, etnologije, religiologije in sociologije. Že od začetka delovanja v letu 1946 sta opredeljeni tudi posebni nalogi Slovanske knjižnice: zbiranje, obdelovanje, hranjenje in predstavljane gradiva, ki zadeva mesto Ljubljana in okolico, ter zbiranje knjig in periodike v slovanskih jezikih. Celotna knjižnična zbirka obsega okoli 150.000 naslovov.

www.mklj.si/index.php/slovanska-knjiznica

**Filmska projekcija: *Estrellita – Pesem za domov*
(Torek, 13. julij, 20.00)**

Dora Fabiani je učiteljica klavirja, vendar je zanjo bolj usodno, da je bila trideset let žena, muza in desna roka bolj uspešnega moža violinista Mihaela Fabianija. Po njegovi nepričakovani smrti odkrije, da ni bila edina, celo da ji je mož prikril velik del svojega intimnega življenja. Izdajstvo jo zelo prizadene. Takrat se pojavi skromen deček (Amir) iz revne delavske družine, ki trdi, da je z njenim pokojnim možem večkrat igral v lokalu sumljivega slovesa in da bi rad vsaj enkrat zaigral na Fabianijevo dragoceno violino. Dora mu prisluhne. Izkaže se, da je fant talentiran, manjka mu sicer resna glasbena izobrazba in nima lastne violine. Amir prihaja igrati na violino, Dora pa v njem začuti pravega naslednika za ta instrument. Poskrbi za

njegovo glasbeno šolanje in budno spremlja njegov razvoj. Plaz konfliktov pa se sproži, ko Dorinega sina Julijana zamika velika vrednost stare italijanske violine. Zahteva svojo polovico. Medtem ko Doro zanima glasbena usoda instrumenta, pa Julijan v violini vidi predvsem veliko denarja. Ker se mu Dora upre, s svojo zahtevo vstopi v življenje revne in tudi nesrečne družine, kjer je prav ta violina vir upanja. Vendar se meščansko razvajeni Julijan sooči z nenavadno borbenostjo Amirjeve lepe mame. Najhujši spor postane skoraj ljubezen.

2007. **Režija in scenarij:** Metod Pevec; **igrajo:** Silva Čušin, Marko Kovačevik, Senad Bašić, Mediha Musliović, Karin Komljanec, Tadej Troha, Ana Temeljotov idr. 97 minut. Film bo predvajan z angleškimi podnapisi.

www.kolosej.si/filmi/film/estrellita-pesem-za-domov

Literarno-glasbeni večer z Janijem Kovačičem (Sreda, 14. julij, 20.00)

Jani Kovačič, sin pisatelja Lojzeta Kovačiča, je slovenski vokalist, pisec besedil, skladatelj, kitarist in filozof. Glasbeno se udejstvuje od leta 1976, ko je imel prvi javni nastop na Filozofski fakulteti v Ljubljani. Svoj prvi album *Ulica talcev* je posnel spomladi 1980. Ena njegovih najbolj znanih skladb je *Delam kot zamorc*. Kovačič je sicer profesor filozofije na eni izmed ljubljanskih gimnazij, deloval pa je tudi kot koncertni urednik v Cankarjevem domu v Ljubljani. Njegova glasba je slogovno različna, preizkušal se je tudi z rapom in kot imitator skladb Toma Waitsa.

Jani Kovačič se nam bo v okviru literarno-glasbenega večera predstavil s programom *Pesmi ljubezni in obupa* s podnaslovom *Od Urala do Triglava*. Pod tem naslovom Kovačič predstavlja svoje pesmi, ki so napisane oziroma zložene po slovanskih motivih.

http://sl.wikipedia.org/wiki/Jani_Kova%C4%8Di%C4%8D

Sprehod na Rožnik in ogled Cankarjeve spominske sobe (Četrtek, 15. julij, 17.00)

Rožnik je hrib v Ljubljani in priljubljena sprehajalna točka Ljubljančanov. Vrh Rožnika se imenuje Šišenski hrib (429 m), bolj obiskan pa je Cankarjev vrh (394 m), poimenovan po pisatelju Ivanu Cankarju, ki je med letoma 1910 in 1917 živel na kmetiji na tem mestu. Zgradba je danes prenovljena v gostilno, v enem od poslopij je ljubljanski Mestni muzej uredil Cankarjevo spominsko sobo, ki je opremljena z nekaterimi umetnikovimi osebnimi predmeti, s kulturnozgodovinskim gradivom in pohištvo, ki odseva duh časa z začetka 20. stoletja, s Cankarjevimi prvotiski, s prevodi njegovih del v tuje jezike in z izbranimi deli o Cankarju. Na dvorišču je bil leta 1948, ob trideseti obletnici pisateljeve smrti, postavljen Cankarjev doprni kip.

Nad hišo stoji cerkev Marijinega obiskanja, na livadi pod njo pa je prostor za različne prireditve ali slavnosti. Na tem mestu je tradicionalno vsakoletno praznovanje praznika dela (1. maj). Ob tej priložnosti se pred cerkvijo prižge kres. Na Rožniku časnik Delo vsako leto podeljujejo tudi literarno nagrado *kresnik* za najboljši slovenski roman preteklega leta.

<http://sl.wikipedia.org/wiki/Ro%C5%BEnik>,
www.burger.si/MuzejiInGalerije/MestniMuzejLjubljana/CankarjevVrh/Uvod.html

Koncert skupine Melanholiki (Petek, 16. julij, 20.00)

Seminar bomo, tako kot se za vsako trdo delo spodobi, zaključili z zabavo – koncertom skupine Melanholiki. Šestčlanska ljubljanska zasedba je skupaj že od gimnazijskih let (1981) in je še vedno mlajša od skupin Rolling Stones, Led Zeppelin ali U2. Po uspehu popevke Anja (o tebi se mi sanja) leta 1986 in tedanjem avtorskem novovalovskem programu so se v devetdesetih letih preusmerili v izbrano glasbo z vseh vetrov, ki jo prirejajo po svojem okusu.



Igrajo marsikaj – od pesmi Elvisa Presleyja in Adriana Celentana do popevk Louja Reeda in Franka Zappe, predstavljajo se tudi s svojimi pesmimi. Marko Stabej poje in pritiska na tipke, Miha Muck igra kitaro, Matjaž Zorko bas, Jaka Vadrnjak bobne, klarinet Žiga Arh in saksofon Nejc Bolka. Poslušalci se ponavadi ne morejo upreti ritmičnemu pozibavanju ...

www.melanholiki.si

Dodatne informacije

Uporabne povezave

www.centerslo.net – Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik
www.ff.uni-lj.si/slovenistika – Oddelek za slovenistiko Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani
www.slavistika.net – Oddelek za slavistiko Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani
www.ff.uni-lj.si – Filozofska fakulteta Univerze v Ljubljani
www.uni-lj.si – Univerza v Ljubljani
www.ff.uni-lj.si/slovjez/mh/kiel.pps – slovenski jezik, literatura in kultura na internetu
www.omnibus.se/beseda – virtualna slovenska knjigarna
www.ijs.si/lit/leposl.html – zbirka slovenskih leposlovnih besedil
www.fidaplus.net – korpus slovenskega jezika
http://bos.zrc-sazu.si/s_beseda.html – besedilni korpus
www.e-slovenscina.si – učenje slovenščine na daljavo
www.zrc-sazu.si – Znanstvenoraziskovalni center SAZU
www.ff.uni-mb.si/oddelki/slovanski-jeziki-in-knjizevnosti – Oddelek za slovanske jezike in književnosti Filozofske fakultete Univerze v Mariboru
www.fhs.upr.si/izvori/slovenscina – Oddelek za slovenistiko Fakultete za humanistične študije Koper Univerze na Primorskem
www.ung.si/si/o-univerzi/sole/4000/ – Fakulteta za humanistiko Univerze v Novi Gorici
www.ff.uni-lj.si/slovjez/sds/sds.html – Slavistično društvo Slovenije
www.mvzt.gov.si – Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo RS
www.mss.gov.si – Ministrstvo za šolstvo in šport RS
www.mnz.gov.si – Ministrstvo za notranje zadeve RS
www.mzz.gov.si – Ministrstvo za zunanje zadeve RS
www.rtvlo.si – RTV Slovenija
www.delo.si – spletno Delo
www.dnevnik.si – spletni Dnevnik

www.vecer.si – spletni Večer
http://casopi.si – pregledovalnik slovenskih časopisov
Iskalniki po slovenskih spletnih straneh: www.matkurja.com/si, www.najdi.si, www.google.si

Knjižnice

Virtualna knjižnica Slovenije

Katalogi knjižnic in vzajemni slovenski katalog so dostopni na spletnem naslovu www.cobiss.si. Potem ko smo si na začetni strani izbrali jezik poizvedovanja, se moramo odločiti, po kateri knjižnici se bomo sprehodili, lahko se odločimo tudi za vse knjižnice skupaj. Na voljo je več kot 250 knjižnic in vzajemna bibliografsko-kataložna zbirka podatkov COBIB. V obrazec vtipkamo podatek, ki ga poznamo: avtorjev priimek in po možnosti tudi ime, naslov dela ali samo posamezne besede iz naslova, letnico izida, deskriptorje ali ključne besede, založbo. V dodatnih dveh iskalnih okencih lahko vpišemo jezik publikacije in vrsto gradiva: če nič ne nastavljamo parametrov iskanja, brskamo po vsem gradivu, lahko pa iskanje poenostavimo s tem, da ga omejimo na monografije (to je knjige), na domače ali tuje serijske publikacije (to je revije), na članke, na izvedena dela (zvočne kasete, videokasete, diskete, cedejke, note, igrače, učila, kartografsko gradivo itn.). Pri preveč zadetkih iskanje zožimo in ponovimo. Če nas zanimajo samo na internetu dostopni zadetki, odklikamo okence z napisom E-dostop. Za zahtevnejše uporabnike je primerna tipka <Izbirno iskanje>, za najbolj zahtevne pa <Ukazno iskanje>. (Vir: www.ijs.si/lit/sp_i.html-I2#kik.)



Osrednja humanistična knjižnica Filozofske fakultete

Oddelčne knjižnice
Aškerčeva 2, Ljubljana
www.ff.uni-lj.si

Slovanska knjižnica

Einspielerjeva 1, Ljubljana
www.slovanskaknjiznica.si

Narodna in univerzitetna knjižnica

Turjaška 1, Ljubljana
www.nuk.uni-lj.si

Biblioteka SAZU

Novi trg 3–5, Ljubljana
www.sazu.si
www.sazu.si/biblioteka.html

Nekatere slovenistične strokovne revije

Jezik in slovstvo

Filozofska fakulteta
Aškerčeva 2, Ljubljana
www.jezikinslovstvo.com

Slavistična revija

Filozofska fakulteta
Aškerčeva 2, Ljubljana
www.ff.uni-lj.si/publikacije/sr/okvir.html
www.ijs.si/lit/sr.html

Primerjalna književnost

Filozofska fakulteta
Aškerčeva 2, Ljubljana
www.zrc-sazu.si/sdpk/revija.htm

Jezikoslovni zapiski

Znanstvenoraziskovalni center SAZU
Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša
Novi trg 4, Ljubljana
<http://isjfr.zrc-sazu.si/index.php?q=sl//node/14>

Slovene Studies

Society for Slovene Studies
3030 64th Avenue SW
Alki Place Unit C, Seattle, WA 98116
www.arts.ualberta.ca/~ljubljan/journal.html
www.slovenestudies.com

Slava

Filozofska fakulteta
Aškerčeva 2, Ljubljana
www.ijs.si/lit/slava.html

Gledališča v Ljubljani

SNG Drama Ljubljana

Erjavčeva 1, Ljubljana
www.drama.si

SNG Opera in balet Ljubljana

Cankarjeva 11, Ljubljana
www.opera.si

Mestno gledališče ljubljansko

Čopova 14, Ljubljana
www.mgl.si

Šentjakobsko gledališče

Krekov trg 2, Ljubljana
www.sentjakobsko-gledalisce.si

Slovensko mladinsko gledališče

Vilharjeva cesta 11, Ljubljana
www.mladinsko.com

Društvo Cafe Teater

Miklošičeva 2, Ljubljana
www.cafe-teater.si

Lutkovno gledališče Ljubljana

Krekov trg 2, Ljubljana
www.lgl.si

Mini teater Ljubljana

Križevniška 1, Ljubljana
www.mini-teater.si

Gledališče Glej

Gregorčičeva 3, Ljubljana
www.glej.si

SiTi Teater

BTC City, Ljubljana
www.sititeater.si

Muzeji in galerije v Ljubljani

Narodni muzej Slovenije

Prešernova 20, Ljubljana
www.narmuz-lj.si

Narodna galerija

Puharjeva 9, Ljubljana
www.ng-slo.si

Mestni muzej Ljubljana

Gosposka 15, Ljubljana
www.mm-lj.si

Slovenski etnografski muzej

Metelkova 2, Ljubljana
www.etno-muzej.si

Moderna galerija

Tomšičeva 14, Ljubljana
www.mg-lj.si

Mestna galerija Ljubljana

Mestni trg 5, Ljubljana
www.mestna-galerija.si/ljubljana.asp

Galerija Cankarjev dom

Prešernova 10, Ljubljana
www.cd-cc.si

Muzej novejše zgodovine

Celovška 23, Ljubljana
www.muzej-nz.si

Slovenski šolski muzej

Plečnikov trg 1, Ljubljana
www.ssolski-muzej.si

Galerija ŠKUC

Stari trg 21, Ljubljana
www.galerija.skuc-drustvo.si

Kinematografi v Ljubljani

Kolosej

Šmartinska 152, Ljubljana
www.kolosej.si

Slovenska kinoteka

Miklošičeva cesta 38, Ljubljana
www.kinoteka.si

Kinodvor

Kolodvorska 13, Ljubljana
www.kinodvor.org

Kinoklub Vič

Trg MDB 4, Ljubljana
www.kolosej.si/kinocentri/mestna-dvorana/

Kulinarika

Tomato, Šubičeva 1, Ljubljana
Paninoteka, Jurčičev trg 3, Ljubljana
Emonska klet, Plečnikov trg 1, Ljubljana
Pizzeria Foculus, Gregorčičeva 3, Ljubljana
Maximarket – Samopostrežna restavracija 2000,
Trg Republike 1, Ljubljana
Romansa, Trg Republike 1, Ljubljana
Ljubljanski dvor, Dvorni trg 1, Ljubljana
Pod lipo, Borštnikov trg 3, Ljubljana
Figovec, Gosposvetska 1, Ljubljana

Pri Mraku, Rimska 4, Ljubljana
Šestica, Slovenska 40, Ljubljana
Sokol, Ciril Metodov trg 18, Ljubljana
Pri Škofu, Rečna ulica 8, Ljubljana
Joe Pena's Cantina y Bar (mehiška hrana),
Cankarjeva 6, Ljubljana
Cantina Mexicana, Wolfova 4, Ljubljana
Pri Jovotu (srbska hrana), Poljanska 99, Ljubljana
Pod Rožnikom (srbska hrana),
Cesta na Rožnik 18, Ljubljana
La Storia Trattoria (italijanska hrana),
Kersnikova 5, Ljubljana
Mirje (italijanska kuhinja), Tržaška cesta 5,
Ljubljana
Novi Šang hai (kitajska kuhinja),
Kapiteljska ulica 5, Ljubljana
Zhong Hua (kitajska kuhinja), Trubarjeva cesta 50,
Ljubljana
DaBuda (tajska kuhinja), Šubičeva ulica 1,
Ljubljana
Thai Inn pub (tajska kuhinja), Rimska cesta 17,
Ljubljana
McDonald's, Čopova 14, Ljubljana

Kopališča

Vodno mesto Atlantis
Šmartinska 152, Ljubljana
www.atlantis-vodnomesto.si

Kopališče Kodeljjevo
Gortanova 21, Ljubljana
www.zavod-tivoli.si

Laguna Spa & Fun
Dunajska 270, Ljubljana
www.laguna.si

1 Univerza v Ljubljani

Kongresni trg 12

2 Filozofska fakulteta

Aškerčeva 2

3 Dijaški dom Ivana Cankarja

Poljanska cesta 26/B

4 Mestni muzej Ljubljana

Gosposka 15

5 Prešernov spomenik

6 Železniška postaja

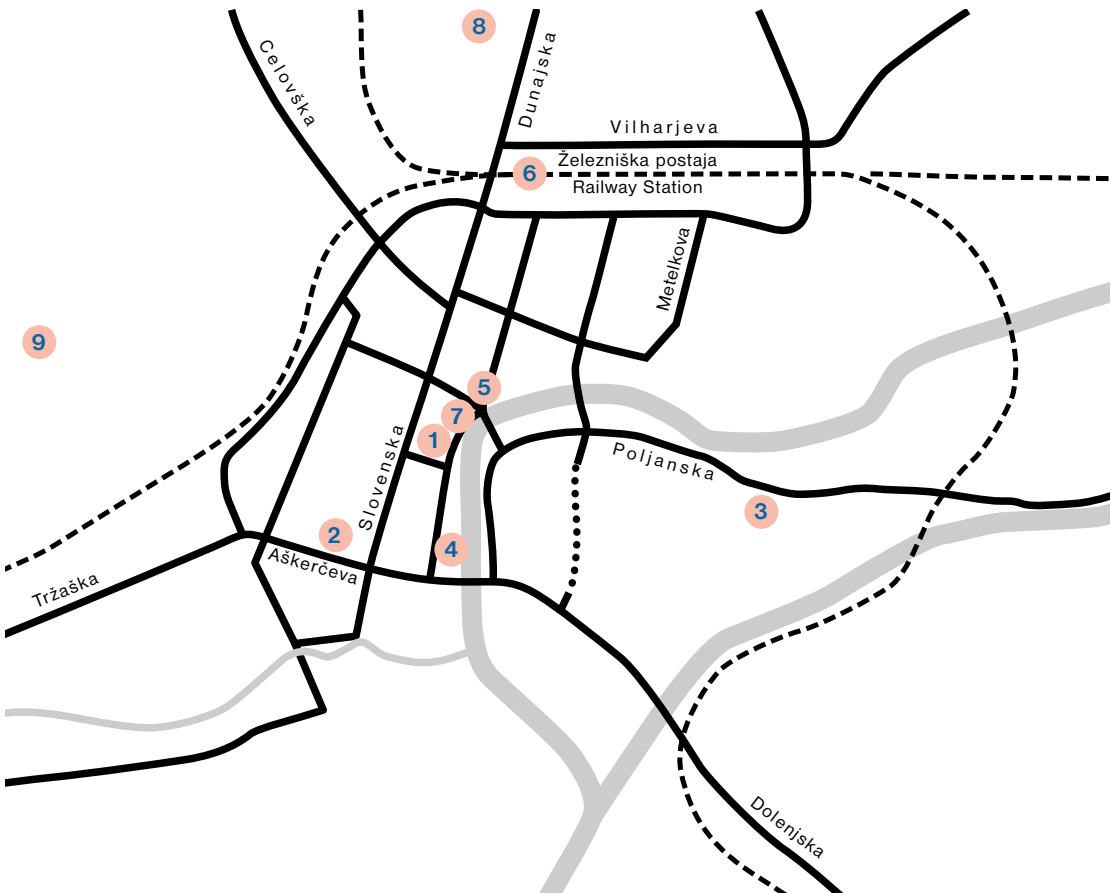
7 Bachus Center

Kongresni trg 3

8 Slovanska knjižnica

Einspielerjeva ulica 1

9 Rožnik



Ožji organizacijski odbor seminarja

Predsednica prireditve: Vera Smole

Organizacija: Mojca Nidorfer Šiškovič, Damjan Huber

Založništvo: Mateja Lutar

Vodja lektorjev: Đurđa Strsoglavec

Lektorice in lektorji:

Nataša Hribar

Eva Šprager

Tatjana Jamnik

Andreja Ponikvar

Ivana Petric Lasnik

Polona Liberšar

Barbara Upale

Laura Fekonja

Jernej Ključevšek

Andrej Šurla

Helena Kuster

Klemen Lah

Mojca Smolej

Urška Perenič

Ana Fras

Fonetične vaje:

Hotimir Tivadar

Asistentke:

Petra Jurič

Anita Marenk

Nataša Medvešek

Nina Pfajfar

46. seminar slovenskega jezika, literature in kulture

Slovanstvo v slovenskem jeziku, literaturi in kulturi

Vodnik po programu. Uredili Vera Smole, Mojca Nidorfer Šiškovič, Damjan Huber,

tehnično uredila Mateja Lutar, **oblikovala** Metka Žerovnik, **založila** Znanstvena založba Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani, **izdal** Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik pri Oddelku za slovenistiko, **tisk** Birografika Bori d. o. o.

Naklada: 370 izvodov.

Publikacija je brezplačna.

Prireditev financira Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Republike Slovenije, sodeluje tudi Mestna občina Ljubljana.

© Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, 2010. Vse pravice pridržane.

Ljubljana, junij 2010



CENTER ZA SLOVENŠČINO
KOT DRUGI/TUJI JEZIK



Univerza v Ljubljani
**FILOZOFSKA
FAKULTETA**

Kontaktni naslov

Univerza v Ljubljani

Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik

Seminar slovenskega jezika, literature in kulture

Damjan Huber

Kongresni trg 12

SI-1001 Ljubljana

Tel.: 00386 1 241 86 76

Faks: 00386 1 241 86 44

E-naslov: damjan.huber@ff.uni-lj.si

www.centerslo.net/seminar